

Le patrimoine bâti en Valais – Monuments historiques et sites bâtis 2022-2023

Das bauliche Erbe im Kanton Wallis – Denkmalpflege und Ortsbildschutz

Maria PORTMANN

1 Introduction

En 2022, la Section patrimoine bâti (SPB) du Service immobilier et patrimoine (SIP) / Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe (DIB) a travaillé aux inventaires, à la préservation des sites bâtis et des voies historiques, à la préservation, la conservation et la mise en valeur des monuments historiques ainsi qu'à la promotion du patrimoine bâti par des publications et l'organisation des Journées européennes du patrimoine (JEP). Un autre rapport est dédié à la Protection des biens culturels (PBC), qui œuvre pour la sauvegarde et la documentation de sécurité des objets les plus représentatifs du Valais, répertoriés par la Confédération. Les préavis, les chantiers de restauration et les manifestations représentent des soutiens indéfectibles à la sauvegarde du patrimoine de notre canton. Ces travaux sont réalisés en collaboration avec des partenaires publics et privés. Ils participent à la qualité du paysage et présentent des modèles de préservation de la valeur qualitative de la culture du bâti telle que la Convention de Davos le requiert. En 2022, la part cantonale des subventions correspondait à 303 820 francs (sans Valère) et la part fédérale, à 460 216 francs pour les chantiers de restauration des sites et des monuments.

2 Inventaires - études

En 2022, 2921 nouvelles fiches ont été créées dans la base de données de l'inventaire par les communes et le Canton, ce qui porte le total à 26 447 fiches. Concernant les inventaires communaux, 10 000 fiches ont été validées; 17 000 fiches étaient en cours de rédaction et 23 800 fiches étaient à recevoir.

En 2022, le SIP a accompagné 61 communes pour leurs inventaires. Trois inventaires communaux ont été homologués, ce qui porte à 2% le nombre total d'inventaires achevés.

A ce jour, 4160 objets bénéficient d'une protection, soit 3523 au niveau communal, 581 au niveau cantonal et 56 au niveau national, ces deux dernières catégories étant protégées par le Canton. Ces données ont été transmises pour les statistiques fédérales au 31 décembre 2022. En 2022, la phase de consultation auprès des communes a débuté pour seize inventaires cantonaux.

En 2022, six nouveaux monuments historiques (trois dans le Valais central, trois dans le Bas-Valais) ont été classés en note 2 et quatre ont été mis sous protection, ce qui permet de répondre au cadre légal en vigueur selon la loi cantonale sur la protection de la nature et du paysage (LcPN) et l'ordonnance sur la protection de la nature, du paysage et des sites (OcPN).

Le nombre de monuments protégés par le Canton s'élève ainsi à 637 pour l'ensemble du Valais. La liste des bâtiments protégés, à classer d'importance locale, cantonale ou nationale est en cours de révision dans le cadre des inventaires, ainsi que la liste des objets recensés par la PBC en 2019. Les inventaires sont réalisés en collaboration entre le Canton et les communes, dans le respect de la législation en vigueur.

En 2022, les chantiers de restauration ont été accompagnés de la rédaction de 75 fiches d'inventaires, de 30 rapports historiques dont 5 ont été réalisés par des mandataires externes, et de 20 rapports techniques (sondages stratigraphiques, analyses de matériaux, etc.) par des bureaux spécialisés.

Pour accompagner la fin de la seconde étape du chantier de restauration dans la nef de la basilique de Valère, deux rapports sur les boiseries, trois rapports archéologiques, quatre rapports dendrochronologiques et un rapport d'ingénierie concernant les tirants ont été rédigés. Ces résultats ont été publiés à l'occasion de l'édition du livre sur Valère dans la série des Monuments d'art et d'histoire, exposé ci-après.

Un expert externe a recensé et inventorié 103 lots d'objets dans les dépôts, afin de connaître leur origine, l'état de la situation et leur emplacement actuel. Une liste a été élaborée et elle est mise à jour régulièrement. Certains de ces objets ont été rattachés aux Musées cantonaux, tandis que d'autres relèvent de la compétence du Service.

3 Sites et voies historiques

En 2022, les Monuments historiques et sites bâtis ont répondu à un questionnaire de l'Office fédéral de la statistique qui demandait de se prononcer sur les sites construits dignes de protection. A ce jour, 101 parmi eux sont classés d'importance nationale,

126, d'importance régionale et 129, d'importance locale. En 2022, la SPB a délivré 1613 préavis (soit 9% de moins qu'en 2021), dont 1513 pour les sites bâtis et 81 pour les voies historiques. En 2022, la Protection des sites a suivi quinze nouveaux chantiers de restauration de toitures en pierres ou en bardeaux (neuf dans le Haut-Valais et six dans le Valais romand). Douze chantiers ont été terminés en 2022 (neuf dans le Haut-Valais et trois dans le Valais romand). Les chantiers des sites ont été subventionnés à hauteur de 39 632 francs par le Canton (pour les toitures et l'Inventaire des voies historiques de Suisse) et de 39 632 francs par la Confédération (pour les toitures). Au total, les sites ont bénéficié de 79 264 francs.

4 Historische Verkehrswege im Oberwallis

Im Jahr 2022 wurden an zwei neue Projekte, an die Instandstellung des alten Kirchwegs von Visperterminen Etappe 2 und an die Instandstellung des Stockalperweges am Simplon Kantonssubventionen in der Höhe von gut Fr. 130 000.- gesprochen. Im gleichen Jahr wurden Subventionen für die Ausführung der Instandstellung des alten Kirchwegs von Visperterminen Etappe 1 in der Höhe von ca. Fr. 4000.- ausbezahlt. Diese Instandstellung hat die Gemeinde Visperterminen zusammen mit der Stiftung Umwelteinsatz Schweiz (SUS) ausgeführt.

Damian BELLWALD

5 Valère – 5^e étape – restauration et mise en valeur de l'intérieur de la basilique

En 2022, une majeure partie de la seconde étape de la restauration intérieure de la basilique de Valère, concernant la restitution des parements des murs, l'accastillage technique et le moulin, a été terminée dans la nef.

Un plan de sécurité incendie a été élaboré pour régler la question des normes feu dans l'église. Pour les besoins de la liturgie et des manifestations culturelles, un mobilier spécifique a été commandé. Ces travaux ont nécessité un accompagnement sans faille de la part de spécialistes et d'architectes. Plusieurs reportages ont été réalisés pour mettre en valeur la diversité et le savoir-faire utiles à un tel projet ¹.

1. Grégoire BAUR, « A Valère, la fin du 'chantier d'une vie' », dans le *Temps*, 19 mars 2022, [en ligne :] <https://www.vs.ch/web/sip/médias> (consulté le 7 février 2025) ; recension des reportages sur la restauration de Valère en 2022 (Canal9, cath.ch, Echappées belles) : [en ligne :] <https://www.vs.ch/web/sip/interview> (consulté le 7 février 2025).



FIGURE 1 – Restitution du décor à faux joints sur les voûtes de la basilique de Valère par les restauratrices du consortium Guyot et James, 2021. (Photo : © Michel Martinez et Bernard Dubuis, Centre de documentation de la Cible)(ci-après CDC)



FIGURE 2 – Chœur restauré de la basilique, 2022. (Photo : © Michel Martinez et Bernard Dubuis, CDC)



FIGURE 3 – Basilique de Valère, Sion, avant la restauration des murs (2019) et après leur restauration (2022). Vue vers le chœur depuis la nef. (Photos : © Michel Martinez et Bernard Dubuis, CDC)

La conférence de presse annonçant l'inauguration de la fin des travaux de restauration de l'intérieur de la basilique a été donnée le 31 mai 2022².

Pendant les mois de mai et de juin, des visites commentées ont eu lieu dans la nef, libérée des échafaudages, pour expliquer les travaux de restauration qui étaient en cours. Le 10 juin, le bouquet de chantier a été organisé sur le prélet. Il a été suivi d'une après-midi festive et didactique avec des visites guidées et un concert d'orgue dans la basilique. Les 11 et 12 juin, des manifestations organisées par la Société des Amis de Valère, avec le soutien du Vénérable Chapitre de la cathédrale, de la Ville de Sion et de l'Etat du Valais, ont solennisé l'inauguration de la fin de cette tranche de la restauration.

2. Textes et vidéos, [en ligne :] <https://www.vs.ch/web/communication/detail?groupId=529400&articleId=17014089&redirect> (consulté le 7 février 2025).



FIGURE 4 – Bouquet de chantier, 11 juin 2022, prélet de Valère. (Photo : © Michel Martinez et Bernard Dubuis, CDC)



FIGURE 5 – Inauguration, 12 juin 2022, devant le jubé. (Photo : © Michel Martinez et Bernard Dubuis, CDC)

Un spectacle musical, « Valère se raconte en musique », a été spécialement conçu pour la manifestation : la voix principale a été donnée à la basilique de Valère, qui retraçait les grandes étapes de son histoire au fil du temps. Ce spectacle était accompagné d'un livret composé d'images permettant aux spectateurs de redécouvrir Valère, autrement, au cours de la narration.



FIGURE 6 – Arianna Savall et Petter Udland Johansen avec l'ensemble Res Temporis et les organistes agréés, basilique de Valère, 12 juin 2022. (Photos : © Michel Martinez et Bernard Dubuis, CDC)

Le texte, composé par Marie Héritier, était illustré de séquences musicales interprétées par l'ensemble Res Temporis, avec la participation d'Arianna Savall et de Petter Udland Johansen ainsi que des organistes Edmond Voeffray et Michel Bignens. Le 9 juin, une répétition générale du concert a permis aux spectateurs d'avoir un avant-goût de la manifestation. Le 11 juin, le concert a été suivi d'une « tavolata » (une

tablée) festive en soirée. Les musiciens invités, soit Res Temporis, la Schola et Véronique Dubuis à l'orgue, ont participé le 12 juin à la messe d'inauguration présidée par l'évêque, Mgr Jean-Marie Lovey. Elle a été prolongée par une partie officielle, en présence du président de la Ville Philippe Varone, du conseiller d'Etat Roberto Schmidt, de l'architecte cantonal Philippe Venetz et du doyen du Chapitre Richard Lehner. Cette partie a été agrémentée d'un apéritif sur la terrasse. Après une tavolata organisée pour les invités et les officiels, le spectacle musical a été donné dans la basilique pour clore cet événement unique. Il a été documenté par des photographies professionnelles réalisées par Bernard Dubuis et Michel Martinez.

6 Monuments historiques – Denkmalpflege

In memoriam - hommage

En 2022, l'architecte des monuments historiques pour le Valais romand, Laurent Grichting, est décédé des suites d'un accident de montagne. Les lignes qui suivent ont été lues lors de son enterrement et sont de la main de l'autrice du présent rapport.

Laurent a travaillé douze ans au Service immobilier et patrimoine, auprès de la Section patrimoine bâti. Laurent était un collaborateur chaleureux, généreux et sympathique. Il a endossé la charge d'architecte pour les monuments historiques du Valais romand avec d'excellentes compétences et beaucoup de conviction. Il cherchait des solutions pragmatiques pour faire avancer les projets et a œuvré sur les chantiers de restauration pour garantir le maintien et la sauvegarde de la substance historique des bâtiments emblématiques. Il avait à cœur la préservation du bâti historique de notre canton, de Saint-Gingolph à Sierre, dans la vallée ou en montagne, cette montagne qui était son autre passion. Certains d'entre nous ont pu, grâce à lui, réaliser la haute route et découvrir notre canton depuis les cimes. Chère famille, chers amis, aujourd'hui, nous rendons hommage à Laurent, un collaborateur apprécié et un ami. Il est parti trop tôt, mais nous garderons en souvenir les très bons moments que nous avons partagés ensemble.

Chantiers

Ensuite du décès de l'architecte des monuments historiques du Valais romand, Laurent Grichting, le poste à repourvoir est resté vacant pendant un an. Patrick Giromini, qui l'accompagnait dans certaines tâches, a repris les dossiers et l'a remplacé. Erik Bonerfält a été engagé en août 2023. Cela a eu pour conséquence un certain retard dans le traitement des dossiers les plus complexes ; le suivi général des chantiers dans le Valais romand entre juillet 2022 et août 2023 a été garanti malgré tout.

En 2022, 19 nouvelles décisions de subvention pour les Monuments historiques ont été ratifiées par l'Etat du Valais. Ce sont 26 nouveaux chantiers de restauration qui

ont débuté; 6 chantiers de restauration ont été terminés (2 dans le Haut-Valais, 4 dans le Valais romand). En 2022, la deuxième étape du chantier de la basilique de Valère a été achevée dans la nef. Les restaurations de monuments historiques (sans Valère) ont été subventionnées à hauteur de 264 188 francs par le Canton et de 420 585 francs par la Confédération, soit un montant total de 684 773 francs.

Les architectes en charge des monuments historiques ont participé aux quatre séances annuelles de la commission d'art sacré, qui a pour but de valider les projets réalisés dans les édifices religieux de notre canton.

7 Abgeschlossene Arbeiten im Jahr 2022 im Oberwallis

Insgesamt 20 Baustellen wurden von der Denkmalpflege im Oberwallis behandelt. 16 Baustellen waren bei Jahresende noch offen. 10 Baustellen wurden 2022 eröffnet. 20 Baustellen wurden vom Kanton in der Höhe von 311 380.00 CHF subventioniert, wovon 8 auch vom Bund finanzielle Unterstützung in der Höhe von 223 646.00 CHF im Rahmen der Bundesvereinbarung und 44 500 CHF ausserhalb der Bundesvereinbarung erhielten.

2022 wurden keine Objekte von kantonaler/regionaler Bedeutung d.h. mit der Note 2 klassiert, weil sie schon unter Schutz des Kantons gestellt waren. Die Klassierung wird im Rahmen der Inventare realisiert.

Verschiedene Gebäudetypen wurden von der Denkmalpflege Oberwallis 2022 behandelt : 4 Häuser, 9 Sakralbauten, das Kaplaneihaus in Ernen, die Fastentücher der Pfarrkirche in Ernen, sowie die Möbel des Hotels Ofenhorn in Binn. Die Sektion Bauliches Erbe der Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe (DIB) hat durch ihre fachliche Begleitung der Arbeiten, durch ihre wissenschaftliche und finanzielle Unterstützung wesentlich dazu beigetragen, dass die Restaurierungen im Sinne der Kenntnisse über die jeweiligen Baudenkmäler ausgeführt werden konnten.

Restaurierung der Pfarrkirche in Brig-Glis

31 Inventarblätter wurden erstellt und 21 wurden mit einer Begründung oder technischen Details ergänzt. Diese dienen der fachlichen Begleitung des jeweiligen Projektes. 16 historische Recherchen über mehrere Themen wie z.B. die Kapelle Wandfluh und die ursprüngliche Anzahl der Kapellen auf dem Kapellenweg, ein Zusammentragen der Bundesarchivalien für die Malereien des Albertinihauses in Leuk,



ABBILDUNG 7 – Pfarrkirche in Brig-Glis, nach Ausführung der Arbeiten. (Foto : © Andrea Soltermann, 2022, DIB, KGS)

Informationen zur Feriensidelung in Lax und zum Kinderdorf in Fiesch für die Denkmaltage, eine Untersuchung des Quartiers Schloss mit der der Peterkirche und Gebäude in Leuk für eine künstlerische Darstellung, das Junkerturm in Brigerbad, historische Ansichten von den Hotels Dom und Glacier in Saas Fee, Forschung für eine Publikation über Visp, Kurzrecherche zur Geschichte und Farbigkeit des Pfarrhauses in Salgesch, Untersuchungen zu den Beschlägen und Farbigkeit der Fenster vom Stockalperschloss in Brig, historische Untersuchungen zur Herkunft des Tabernakels des Hauptaltars in Visp (Eyholz), ikonographische Recherche und Recherche zur Fensteraufteilung für die Restaurierung des Kreyghauses in Ernen, ikonographische Forschung für das Kaplaneihaus in Stalden, Informationen von der Grabungen der Kirche in Naters, Informationen zur Hans Rinischer, Informationen von der Desakralisierung der Hauskapelle des Grand Hotels in Gletsch (Oberwald), historische Informationen zur Gründung und Realisierung des Transfoturm in Naters, sowie das Missionskreuz der Burgkirche in Raron wurden durchgeführt, um deren architektonische und historische Einzigartigkeit besser kennenzulernen. Die Restaurierung der Fladerpapiere im südlichen Teil des Mayorhofs in Leuk wurde von einer Restauratorin realisiert. Selten wurden Papiertapeten vor Ort aufbewahrt. Sehr wahrscheinlich wurden sie in Italien oder Frankreich produziert und um 1626 an den Balken hergebracht. Es handelt sich um ein besonderes und einzigartiges grossformatiges



ABBILDUNG 8 – Nach der Restaurierung der Fladerpapiere aus dem 2. Hälfte des 16. Jahrhunderts (oder 1. Hälfte des 17. Jahrhunderts) vor Ort, Südteil des Mayorshofs in Leuk, 2022. (Foto : © Andrea Soltermann, Staat Wallis, DIB, KGS)

(42x42 cm) Papier. Diese Restaurierung bedingte eine spezielle fachmännische Kompetenz unter der Begleitung von einer Bundesexpertin und Fachpersonen aus dem Schloss Prangins.

2022 wurden folgende Restaurierungen abgeschlossen : die Restaurierung und Innenreinigung der Pfarrkirche in Glis (Brig), die Papiertapeten des Südteils des Mayorshofs in Leuk, die Pfarrkirche St. Mauritius und das Beinhaus in Naters.

Veröffentlichung zur Förderung des baulichen Erbes

Eine Begleitung zu einem Faltheft über die Restaurierung der Pfarrkirche in Brig-Glis wurde von der Kunsthistorikerin der DIB realisiert und veröffentlicht. Weitere Falthefte zur Restaurierung der Kirche Niedergesteln und der Burgkirche in Raron wurden 2022 veröffentlicht.

Diverse Themen wurden von Spezialisten behandelt. Alle Publikationen und Beschreibungen der Bauarbeiten der wichtigsten Objekte sind auf der Webseite der DIB verfügbar³.

3. [Online :] <https://www.vs.ch/de/web/sip/broschüre> (konsultiert am 7. Februar 2025).

8 Monuments historiques dans le Valais romand en 2022

En 2022, sept nouveaux chantiers de restauration de monuments historiques ont débuté dans le Valais romand. Un objet a été classé d'importance cantonale. Un objet, protégé par l'Etat du Valais, a été classé en note 2 et cinq objets ont été classés et mis sous protection par le Canton. Il s'agit de l'église Saint-Sylve à Vex, de l'église Saint-Didier à Collombey-Muraz, de l'église Saint-Symphorien à Fully, de la Maison Paul de Cocatrix à Martigny, de l'église Saint-François à Salins (Sion) et d'une maison d'habitation à Nendaz. La justification de la note 2 pour ces objets repose sur leur valeur de situation dans le tissu urbain ou le paysage, leur valeur historique, leur substance et leur structure d'origine intacte, leur unité et leur originalité⁴. Le but de ces classements et de ces mises sous protection est de mettre à disposition des propriétaires des moyens financiers et un accompagnement scientifique pour l'étude, la restauration et la mise en valeur de ce patrimoine unique en Valais.

9 Travaux de restauration terminés en 2022 dans le Valais romand

Dans le Valais romand, 31 chantiers de restauration de monuments étaient en cours en 2022. Treize nouveaux chantiers ont été subventionnés à hauteur de 366 875 francs par le Canton. Sept chantiers ont bénéficié de subventions fédérales pour un montant total de 226 600 francs et deux chantiers ont été terminés.

En 2022, six édifices religieux ont été restaurés. Les nouveaux chantiers concernent l'église Saint-Didier à Collombey-Muraz, l'église Saint-Sylve à Vex, le relevage de l'orgue de l'abbaye de Saint-Maurice, la chapelle Saint-Christophe à Drône, l'église Saint-Symphorien à Fully, la toiture de la Maison Paul de Cocatrix à Martigny, la chambre peinte de la Maison de Platea à Sion, le raccard Fonjallaz à Venthône, la toiture de la chapelle Notre-Dame du Scex à Saint-Maurice, le mur du cimetière à Saxon, l'intérieur de l'église Saint-François à Salins et la maison d'habitation à Nendaz. Les restaurations de la Maison Paul de Cocatrix à Martigny et de la chapelle à Drône ont été terminées et le décompte final a été réalisé.

4. Les valeurs de typicité, d'originalité, etc. se réfèrent à la loi cantonale sur la protection de la nature et du paysage, LcPN, art. 10.

Chapelle Saint-Christophe, Savièse, au lieu-dit « Drône »

La chapelle Saint-Christophe a été édifée vers 1634 (selon la date inscrite sur la voûte de la nef) dans le village de Drône, actuellement rattaché à la municipalité de Savièse. La chapelle est composée d'une nef et d'un chœur de plan quadrangulaire, ainsi que d'un porche précédé d'une baie cintrée. Une voûte d'arêtes couvre chacun des deux espaces. Le style de ce bâtiment et son architecture se rapprochent des autres chapelles de la région. Cet édifice est relié à la maison de la Société des Hommes de Drône qui fait l'objet d'un autre chantier de restauration. Les murs, les façades et l'autel composé de statues, dont le saint patron portant le Christ enfant, ont été restaurés en 2022.

Maison Paul de Cocatrix à Martigny

La maison construite pour Paul de Cocatrix par les architectes Joseph et Alphonse de Kalbermatten, à Martigny, en 1898, est un témoin unique de l'architecture de la période de l'historicisme pour le Valais. Le maître de l'ouvrage est une personnalité politique importante, puisqu'il a été président de la Bâtiaz entre 1895 et 1900, puis conseiller d'Etat entre 1925 et 1936. De style éclectique, la villa conserve encore son plan, sa structure et sa substance d'origine. Les éléments du décor de la façade sont réalisés en ciment, alors que les escaliers et les colonnes sont en granit. La restauration actuelle porte sur la toiture, dont le matériau original, soit les ardoises, ainsi que les ferblanteries, comme les épis de faîtage, les arêtières, etc., ont été restitués. Les travaux ont permis de redonner l'aspect d'origine au bâtiment principal. L'annexe, construite en 1960, ne fait pas partie du projet actuel.

10 Archivage

En 2022, cinq civilistes ont archivé les dossiers de la PBC et réalisé des nichoirs pour la protection de la nature lors d'un service long.

11 Publications

Le bourg capitulaire et l'église de Valère à Sion

En 2022, la fin des travaux à l'intérieur de la basilique de Valère a aussi été l'occasion de publier une monographie sur Valère, dans la série des Monuments d'art et d'histoire. Intitulée *Le bourg capitulaire et l'église de Valère à Sion*⁵, elle recense

5. Chantal AMMANN-DOUBLIEZ *et al.*, *Le bourg capitulaire et l'église de Valère à Sion*, Berne, Société d'histoire de l'art en Suisse (Les Monuments d'art et d'histoire du canton du Valais, tome VIII), 2022, voir



Figure 9 – Maison Paul de Cocatrix, après restauration, 2022. (Photo : © L. Closuit, Etat du Valais, SIP, MH)

le travail de recherche des personnes qui ont accompagné le chantier de restauration depuis 1987. Des extensions numériques permettent d'accéder au contenu de manière digitale, de voir des sculptures à 360 degrés, de visiter les collines de Tourbillon et de Valère et d'écouter l'orgue, dont le tempérament ancien a été restitué. Une reconstitution des étapes de construction du bourg fortifié et de la basilique de Valère en trois dimensions apporte une meilleure compréhension de l'évolution du site et de l'église. L'ouvrage, coordonné par Brigitte Pradervand, a été rédigé par une vingtaine de personnes et illustré par des photographies professionnelles. Ce projet a été porté financièrement par l'Association des Amis de Valère, qui a trouvé les fonds nécessaires auprès de l'Etat du Valais et de tiers (Loterie Romande, Ville, Bourgeoisie, Chapitre) pour le mener à bien. Il s'agit de la première monographie interdisciplinaire rassemblant toutes les connaissances acquises jusqu'en 2022 grâce

[en ligne :] <https://shop.gsk.ch/fr/les-monuments-d-art-et-d-histoire-du-canton-du-valais-viii-le-bourg-capitulaire-et-l-eglise-de-valere-a-sion.html> (consulté le 7 février 2025).

au chantier de restauration. Une conférence de presse, le 22 novembre, a annoncé le vernissage de l'ouvrage, le 6 décembre⁶. La partie officielle a eu lieu dans la salle du Grand Conseil à Sion, en présence du conseiller d'Etat M. Reynard. Elle a été précédée de visites guidées par les rédacteurs du livre et d'une démonstration de l'orgue par Edmond Voeffray.



Figure 10 – Vernissage de la monographie sur Valère, 6 décembre 2022. (Photo : SIP)

Deux articles ont paru dans les revues *k+a* et *Passé simple* pour promouvoir cet ouvrage. Plusieurs recensions du livre ont en outre été publiées dans des revues spécialisées et vulgarisées⁷.

Plaquettes des Monuments historiques



Figure 11 – Couvertures de plaquettes, voir note 8.

6. Communiqué de presse par le *Nouvelliste*, [en ligne :] <https://www.gsk.ch/de/node/19201> (consulté le 7 février 2025).

7. Maria PORTMANN, « La colline de Valère à Sion », dans *Passé simple*, 81 (janvier 2023), p. 33.

Sept plaquettes documentant les chantiers de restauration achevés ont été publiées en format papier et numérique⁸ : n° 12, *Sierre, Eglise Sainte-Thérèse, Noës* ; n° 16, *Le Bouveret, Bâtiment de l'administration communale* ; n° 17, *Sion, Les Arsenaux* (une en français et une en allemand) ; n° 29, *Niedergesteln, Pfarrkirche hl. Maria* ; n° 31, *Raron, Burgkirche* ; n° 34, *Sion, Ancien musée de la nature*.

Articles

L'introduction à la conférence sur l'historicisme, présentée en 2021 au Château Mercier, a été publiée en ligne⁹.

Un rapport sur l'Inventaire des voies historiques de Suisse (IVS) a été publié dans une revue spécialisée¹⁰.

Les deux rapports annuels de 2020 ont été publiés dans *Vallesia*, 76-77 et un article sur la cathédrale de Sion a paru dans *Vallesia*, 75¹¹.

Un article divisé en deux sous-chapitres sur les barrages et les usines hydro-électriques en Valais a paru dans un numéro de *Forum*¹² ; la partie sur le barrage de Mauvoisin donne un aperçu du fonds d'archives inédites sur l'histoire de cet ouvrage d'art.

Mit Rilke durch die Jahrhunderte – die Geschichte von Raron und St. German neu entdeckt

Le livre *Mit Rilke durch die Jahrhunderte – die Geschichte von Raron und St. German neu entdeckt*, édité en 2022 par la Fondation culturelle de Rarogne, a été illustré par des photographies financées par la PBC et les textes ont bénéficié d'un généreux soutien du SIP. La direction du projet a été assurée par l'Institut de recherche sur l'histoire de la région alpine, sis à Brigue, dans le château Stockalper. Cet ouvrage permet de documenter le site et les monuments emblématiques du village¹³.

8. [En ligne :] <https://www.vs.ch/fr/web/sip/plaquettes> (consulté le 7 février 2025).

9. Disponible en version numérique : Maria PORTMANN, « Introduction », dans *Revue du réseau suisse de l'historicisme*, 2 (2021) (*Le 19^e siècle global : transferts artistiques et technologiques*), p. 4-9, [en ligne :] <https://www.historismus.ch/e-journal?lang=fr> (consulté le 7 février 2025).

10. [En ligne :] <https://www.ivs.admin.ch/fr/services/documents-a-telecharger-et-a-commander/bulletin/archives-du-bulletin> (consulté le 7 février 2025).

11. [En ligne :] <https://www.vs.ch/web/culture/vallesia> (consulté le 7 février 2025).

12. Christophe VALENTINI, « Barrages et usines hydro-électriques en Valais », dans *Forum*, 38 (2022), p. 21-29, [en ligne :] <https://www.babs.admin.ch/fr/publication?id=XC8NDOWYIQfN> (consulté le 7 février 2025).

13. [En ligne :] <https://raron.ch/buchpublikation-mit-rilke-durch-die-jahrhunderte-die-geschichte-von-raron-und-st-german-neu-entdeckt/> (consulté le 7 février 2025).

Guides d'art et d'histoire

Les photographies des guides *L'ermitage de Longeborgne*¹⁴ et *L'église du château de Rarogne*¹⁵ ont été soutenues financièrement par la PBC.

Le livre sur l'ermitage de Longeborgne a été édité en français et en allemand. Il recèle des informations nouvelles, comme les inscriptions découvertes dans la chambre du pèlerin, et il permet un aperçu de ce site troglodytique et érémitique unique, abritant la plus grande collection d'ex-voto en Valais. Il fait aussi partie du projet Swiss Art in Sounds qui a été inauguré en 2023.

Le guide sur l'église de Rarogne contient une contribution du SIP sur les peintures murales de ladite église. Le chapitre, intitulé « Le Jugement dernier de l'église de Rarogne », résume l'état des lieux avant d'aborder la représentation des figures peintes dans la niche de la fenêtre et de la tour de sagesse peinte dans la partie occidentale du mur. Ce chapitre est inédit et c'est pourquoi l'éditeur a choisi d'ajouter une extension numérique. Grâce à un QR code, le lecteur peut accéder à une transcription et à une traduction des textes en latin, en format numérique. Une recherche complémentaire a été menée dans les archives, en collaboration avec Gregor Zenhäusern, pour retrouver la liste des ouvrages contenus dans la bibliothèque du commanditaire, Peter Hertin, afin de mieux saisir le contexte de cette image, très rare dans la peinture monumentale du début du XVI^e siècle. Le document est publié dans les *Blätter aus der Walliser Geschichte*¹⁶. D'autres extensions numériques sont proposées dans le livre, pour donner accès par exemple à une vidéo de démonstration du carillon en piqué. L'ouvrage est disponible soit en français, soit en allemand, sous format papier et en version numérique.

12 Les Journées européennes du patrimoine, 10 et 11 septembre 2022

La 29^e édition des Journées européennes du patrimoine (JEP) des 10 et 11 septembre a attiré plus de 1300 visiteurs en Valais. Vingt-sept sites répartis entre le Bouveret et Niederwald ont proposé des visites gratuites aux curieux qui souhaitaient (re)découvrir des lieux faisant partie intégrante de leurs loisirs.

14. Cyrille FAUCHÈRE, Jean-Claude BALET, Romaine SYBURRA, *L'ermitage de Longeborgne*, Berne, Société d'histoire de l'art en Suisse (Guides d'art et d'histoire de la Suisse), 2022. [En ligne :] <https://shop.gsk.ch/de/epub-l-ermitage-de-longeborgne.html> (consulté le 7 février 2025).

15. Sophie PROVIDOLI et al., *L'église du château de Rarogne / Die Burgkirche von Raron*, Berne, Société d'histoire de l'art en Suisse (Guides d'art et d'histoire de la Suisse), 2022. [En ligne :] <https://shop.gsk.ch/de/die-burgkirche-von-raron.html> ou <https://shop.gsk.ch/de/l-eglise-du-chateau-de-rarogne.html> (consultés le 7 février 2025).

16. Gregor ZENHÄUSERN, « Inventar der ersten Romanuskirche von Raron », dans *Blätter aus der Walliser Geschichte*, 55 (2023), p. 117-141.

Cette édition 2022, consacrée au « temps libre », a accordé une attention particulière à l'histoire des édifices et aux décisions prises lors de leur construction, ainsi qu'à leur importance pour la société. Les théâtres, les arènes, les piscines et les casinos ont ouvert leurs portes aux intéressés.

Après deux années marquées par les restrictions dues à la crise sanitaire, le public a été au rendez-vous pour profiter des explications et des échanges avec des spécialistes et des passionnés.

Laurence LAFFARGUE-RIEDER

A l'occasion des JEP, une conférence a été donnée par M^{me} Gisèle Pannatier au Musée à Evolène, le 11 septembre 2022. Nous publions un extrait du début.

Le temps libre à Evolène

Assurément la notion de temps libre est un concept qui a fortement évolué dans le courant du XX^e siècle et ce dans l'ensemble de la population. Je vous invite à vérifier comment le temps libre est perçu dans une communauté montagnarde paysanne à l'heure où l'on ne reçoit pas à tout moment d'alléchantes propositions de voyages à un prix dérisoire. . . Sortons quelques minutes de cette profusion d'incitations à si bien occuper votre temps libre, incitations tellement colorées qu'elles sont supposées vous procurer la joie ! Nous nous plongeons dans la vie évolénarde du milieu du XX^e siècle. En ce temps-là, c'est une économie de subsistance qui prévaut. Pareille situation socio-économique engage la participation de chacun et de tous : hors le travail et la solidarité, il est impossible de survivre dans le milieu montagnard.

Avant l'avènement de la société dite des loisirs, les modalités de la vie sociale ouvrent heureusement un espace à l'esprit de fête, à l'amusement et au jeu. Que ce soit par la pratique d'activités spécifiques, ou à l'occasion de certains jours clés de l'année agropastorale, ou dans le déroulement du calendrier liturgique, ou encore lors d'événements familiaux, un air de gaieté souffle sur l'écoulement des jours. En outre, la vie quotidienne laisse place à des moments qui s'apparentent au temps libre.

Un premier constat fondamental et peut-être paradoxal pour l'individu moderne : la ligne de démarcation entre le travail et le loisir n'est pas absolue ! Le travail lui-même comporte des caractères de temps libre ! En corollaire, ce qui pourrait apparaître comme une distraction se révèle un apport essentiel à la vie individuelle et collective.

L'éducation et la formation participent à cette vision du monde. L'enfant assiste à l'intégralité de la vie active de sa famille, dans toute sa complexité et surtout dans son caractère impérieux. Il participe à l'activité paysanne : apporter un outil ou un bidon à un adulte, suivre un animal pour qu'il ne s'égayé pas dans les propriétés voisines, etc. Tout se passe sur le mode de la légèreté, proche du jeu et en même temps sur le mode sérieux de la coopération indispensable à l'ouvrage. Au printemps, pour la montée au mayen, l'enfant reçoit le bâton de berger, coupé à sa taille et orné d'un motif. Puis, l'été

arrivé, il reçoit son petit râteau pour découvrir les gestes de la fenaison. Ce sont de précieux cadeaux pour l'enfant qui en est flatté. Comme il apprend à parler le patois, il acquiert les savoir-faire, soutenus par les valeurs communes qui les accompagnent.

Dans une société où chaque brindille compte, l'application et la précision s'imposent. Réussir à tourner le foin correctement, sans laisser des tiges collées au sol et en aérant suffisamment la brassée génère la fierté souriante de l'enfant. La conscience acquise depuis la plus tendre enfance que le travail est indispensable à l'existence éclaire la perception selon laquelle le travail est une chance. Ainsi chaque action effectuée est valorisée, non par un bouquet de félicitations, mais par la conviction intime que cet acte est bon pour soi et pour son entourage.

Il en est de même pour la cueillette des petits fruits, pour le ramassage du bois, pour la plantation des pommes de terre ou pour la garde du bétail et pour tant d'autres activités qui, selon le point de vue, risquent bien ne pas apparaître comme particulièrement ludiques. Mais dans la civilisation alpestre, ces actions baignées de la lumière du jour, sont à la fois bénéfiques et bienfaisantes, ne s'agit-il pas là des vertus qu'on attend des loisirs ?

Seuls la qualité du travail accompli et le contentement qui en découle couronnent l'action. Qu'importe le temps donné ! La satisfaction du travail bien fait efface l'opposition travail $\neq$ temps libre, le temps libre offrant précisément la liberté de bien faire son travail. Observez un outil, un meuble ou un tissu réalisés au milieu du vingtième siècle ! Vous y découvrirez immanquablement une moulure, une incrustation, un motif, tous signes de la fantaisie du fabriquant laissant libre cours à sa créativité et à son souhait de bien finir l'objet qu'il façonne. L'osmose entre les deux notions modernes de « travail » et de « temps libre » est constante dans la vie paysanne. La montagne ne prévoit guère de plages de compensation ou de récupération du travail, si ce n'est des éclairs de satisfaction de la tâche accomplie.

Le petit berger

Dans le cadre d'une économie pastorale, la conduite du troupeau aux lieux de pâture est essentielle. Il faut que les bêtes suivent le sentier sans friper l'herbe des propriétés voisines ni celle qui est réservée pour le lendemain. Pour accomplir cette tâche, adultes et enfants collaborent. Les premiers ont l'autorité sur le troupeau, les seconds l'agilité pour aller ramener les bêtes rebelles. Pour les enfants, c'est un travail nécessaire auquel se mêlent la fierté de réussir à canaliser les bêtes et parfois la déception d'être débordé par le comportement anarchique du bétail. Sans la coopération, la garde du troupeau est impossible, sans la coopération, la vie au milieu des exigences de la montagne est impossible.

Hors de l'école, le temps libre de l'enfance est fortement investi pour la survie de la famille et pour l'apprentissage de la rigueur de la vie montagnarde : l'importance d'une attitude consciencieuse, la connaissance des herbages, la gestion de l'herbe, l'analyse du

bétail et l'observation des différents caractères des animaux, l'exercice de la vigilance constante, l'adaptation au travail en équipe, le respect absolu de la propriété d'autrui, l'étude du terrain et de la météo, etc., etc.

Etre petit berger pourrait ressembler à des vacances à la ferme ! En réalité, c'est l'expérience de l'activité pastorale et l'enfant se forme avec sérieux à la conduite du bétail. Ce temps c'est encore le plaisir de participer à la garde du troupeau. Durant cette période, le jeune berger occupe beaucoup de son temps, qui est un temps libre dans la perspective de la surveillance directe du troupeau, à tailler vaches et bâtons qu'il décore selon ses goûts. Il cultive l'exigence d'un beau bâton, d'une belle vache en bois.

A la fontaine

N'oublions pas les porteuses et les porteurs d'eau ! Effectivement, c'est une tâche à accomplir quels que soient le temps ou l'état des routes. Et pourtant le chant de la fontaine s'élève comme une invitation au divertissement. Les enfants s'y amusent, les jeunes s'y croisent et rient aux éclats, tous partagent de leur temps et de leurs histoires autour de la fontaine.

La fontaine est si importante dans la vie sociale que chaque quartier dispose de ce site de rencontres et de distractions et non seulement d'un point d'eau. La place de la fontaine est un haut lieu de paroles, où les confidences se glissent à l'oreille, où les nouvelles circulent, où les rencontres se nouent. Il s'y passe la lessive et l'abreuvement des troupeaux. Certes, les fontaines remplissent une fonction essentielle à la vie des maisonnières alentour, l'eau est vitale. Mais elles offrent simultanément un espace de temps libre dans le déroulement même des activités quotidiennes. Dans les villages de montagne, les places des fontaines deviennent des lieux de divertissement grâce à la rencontre offerte. L'eau, source de vie, est également l'un des éléments qui favorise la rencontre de l'autre et renouvelle l'élan de la porteuse ou du porteur d'eau.

Gisèle PANNATIER